

ELLE[®] Noël

DES IDÉES
POUR
ENCHANTER
L'HIVER

DECORATION

**SPÉCIAL
CADEAUX**

SHOPPING
CHIC À TOUS
LES PRIX

TENDANCE
LE DESIGN AIME
L'ETHNIQUE

LE CAIRE
SAINT-OUEN
VENISE...
DESTINATIONS
DECO!

MODE D'EMPLOI
JOUEZ LE NOIR
ÇA CHANGE TOUT

**BAROQUE
OU MINIMALISTE ?**
A CHAQUE STYLE
SA TABLE DE FÊTE

N° 196 DECEMBRE 2010

FRANCE METROPOLITAINE 4,50 € DOM 5,50 € BEL 5,40 € CH 8,00 F.S. A 7,40 € AND 4,50 €
CAN \$ 6,95 D 7,40 € ESP 5,20 € FN 7,50 € GR 5,50 € IRL 7,20 € ITA 5 € LUX 5,40 € MAR 6,5 DH
NC 18,000 F CFP NL 4,50 € PORT cont 5,20 € POLYFR 10,50 F CFP TUN 5,000 DT. USA \$ 7,95

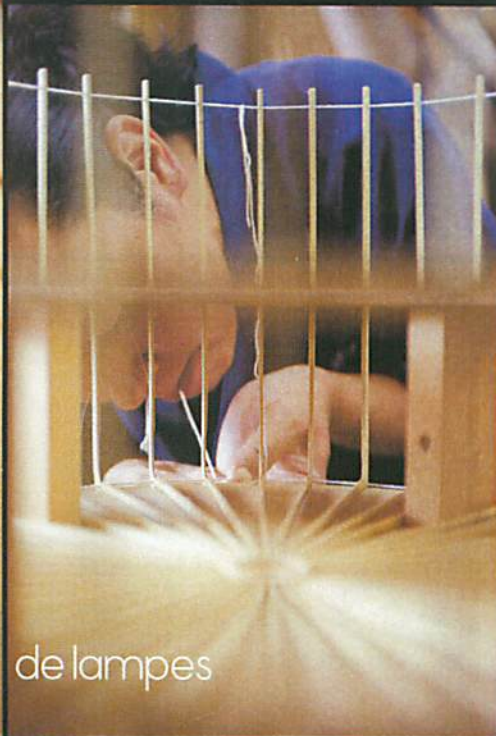
T 01178 - 196 - F. 4,50 € - RD



Lampes ombrelles

Le washi, papier fabriqué à la main à partir de longues fibres de mûrier entrelacées, permet de réaliser aussi bien des objets décoratifs, de la papeterie que des abat-jour comme ici. La structure en bambou et le système de coulisses s'inspirent des parapluies. L'ensemble des matériaux utilisés apporte aux lampes légèreté et mobilité.

Les rayons de soleil dans l'ombrelle ont inspiré une collection de lampes



Hiyoshiya est l'une des maisons artisanales qu'abrite la marque Kyôto Premium. C'est aussi le dernier producteur d'ombrelles traditionnelles de Kyoto, autrefois éléments clés de la culture japonaise, utilisés en particulier pour la cérémonie du thé. Cette entreprise familiale, fondée à Kyoto il y a plus d'un siècle, a relancé son activité déclinante en adaptant savoir-faire et techniques à la fabrication de lampes en papier huilé qui s'inscrivent dans le décor contemporain. Les matières utilisées restent le bambou, le papier washi et la ficelle. La collection de lampes Kotori s'inspire de l'ombrelle ouverte (wagasa). Le modèle T Light, photophore pliable, est proposé roulé dans un étui cadeau à l'ancienne. L'atelier, dirigé par la cinquième génération de propriétaires, profite d'une magnifique vue sur un temple traditionnel et se nourrit d'une philosophie qui veut que la tradition soit un processus d'innovation permanent. Ici, on parie sur les techniques, les matériaux et les produits mûris au fil du temps pour mieux les réinterpréter au goût du jour.